

Dodatek č. 3

k Nájemní smlouvě

č. MMK/SML/287/2013

1.

Smluvní strany

1.1 Statutární město Karviná

adresa:

Fryštátská 72/1, Karviná – Fryštát, 733 24

zastoupeno:

Ing. Janem Wolfem, primátorem města

k podpisu dodatku oprávněna

na základě usnesení Rady města

č. 1280 ze dne 10.1.2012:

Ing. Helena Bogoczová, MPA, vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné

IČ:

00297534

DIČ:

CZ00297534

bankovní spojení:

Česká spořitelna, a. s.

číslo účtu:

19-1721542349/0800

(dále jen „nájemce“ na straně jedné)

a

1.2 Nguyen Duc Ly

datum narození:



bytem:

(dále jen „pronajímatel“ na straně druhé)

Smluvní strany se dohodly na tomto dodatku č. 3 k nájemní smlouvě č. MMK/SML/287/2013 ze dne 24.4.2013 (dále jen „smlouva“).

2.

2.1. Dne 25.8.2017 byla podepsána kupní smlouva, na základě které se stal vlastníkem pozemku parc. č. 411/213, katastrální území Ráj, obec Karviná, který je předmětem nájemní smlouvy MMK/SML/287/2013, pan Nguyen Duc Ly, ten se stal i novým pronajímatelem. Právní účinky kupní smlouvy nastaly ke dni 30.11.2017.

2.2. V čl. III se nově doplňuje text:

„Pronajímatel se zavazuje, že zachová charakter parkoviště jako veřejně přístupné a bezplatné.“

2.3. Text čl. V. odst. 2 Smlouvy upravený Dodatkem č. 2 ke Smlouvě:

„Nájemce se zavazuje platit pronajímateli celkové roční nájemné ve stanovené výši 40 000,- Kč v měsíčních splátkách na základě faktury – daňového dokladu, kterou pronajímatel předloží nájemci vždy do 15. dne v měsíci za předchozí kalendářní měsíc, tato částka nebude navýšena o DPH.“

se nahrazuje tímto textem:

„Nájemce se zavazuje platit pronajímateli celkové roční nájemné ve stanovené výši 40.000,- Kč v měsíčních splátkách ve výši 3 334,- Kč na účet pronajímatele vedený u České spořitelny, č. účtu [REDACTED] vždy do 15. dne v měsíci za předchozí kalendářní měsíc.“

Smluvní strany se dohodly, že nájemné za prosinec 2017 a únor 2018 ve výši 10 002,- Kč bude nájemcem uhrazeno na účet pronajímatele vedený u České spořitelny, č. účtu [REDACTED] do 15 dnů od uzavření tohoto dodatku.“

2.4. Text čl. VI odst. 2:

„Údržbu uvedeného pozemku bude provádět pronajímatel. Pronajímatel bude odpovídat třetím osobám za škody způsobené nedostatečným zajištěním údržby (zejména v zimním období), a tyto se zavazuje uhradit bez účasti nájemce.“

se vypouští a nahrazuje se tímto textem:

1. „Nájemce se zavazuje, že bude na své náklady provádět údržbu pronajaté části pozemku p.č. 411/213 o výměře 309 m² v katastrálním území Ráj, obec Karviná, týkají se čištění parkoviště, dešťových vpustí, obnovu vodorovného i svislého značení a drobné opravy zpevněného povrchu.“

3.

Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

Statutární město Karviná je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním dodatku zajistí statutární město Karviná.

Smluvní strany souhlasí s uveřejněním v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah smlouvy, a to na dobu neurčitou.

Dodatek se vyhotovuje ve čtyřech vyhotoveních s platností originálu. Pronajímatel obdrží 2 vyhotovení a nájemce 2 vyhotovení.

Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek je projevem jejich skutečné, svobodné a vážné vůle a na důkaz toho jej podepisují.

V Karviné dne 27. 02. 2018

V Karviné dne

30. 3. 2018

Nájemce:

Pronajímatel:

[REDACTED]
Ing. Helena Bogoczová, MPA
vedoucí Odboru majetkového



[REDACTED]
Nguye